

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának  
Képviselő-testülete**

---

Szám: 7/2016.

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

amely készült Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
2016. október 5-én (szerda) 18.00 órai kezdettel  
a Fő út 49. szám alatt  
megtartott üléséről

**Jelen vannak:**

Tófalvi Mónika, Fröhvirthné Halász Melinda, dr. Lugosi Mária, Brunner Krisztina

**Jelen van továbbá:**

Mohainé Jakab Anikó jegyző, Vasadi Annamária Mosolyország Óvoda, Fröhvirth Mihály Kulturverein elnöke, Hochdorfer István Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola igazgatóhelyettes, Schiszierné Bakk Katalin Falusi Nemzetiségi Óvoda vezetője, Kun Csabáné jegyzőkönyvvezető

**Levezető elnök:** Tófalvi Mónika NNÖK elnöke

Tófalvi Mónika elnök: üdvözlöm a megjelenteket. Megállapítom a jelenléti ív alapján, hogy a 4 fős Német Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő-testületből 4 fő jelen van, így a Képviselő-testület határozatképes.

Napirendi pontok sorrendiségére az alábbi javaslatot teszem:

**1. napirendi pont:**

Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

**2. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖK 2016. évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatai elfogadására és a költségvetési beszámoló tudomásul vételére

**3. napirendi pont:**

Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola 2016/17-es tantárgyfelosztásának és órarendjének elfogadására

**4. napirendi pont:**

A Falusi Nemzetiségi Óvoda kérelme

**5. napirendi pont:**

A Mosolyország Óvoda kérelme

**6. napirendi pont:**

A Vecsési Hagyományőrző Zeneegyesület kérelme

**7. napirendi pont:**

A Káposztafeszti költségeinek összesítése

**8. napirendi pont:**

Közbeszerzés kiírásával kapcsolatos döntés meghozatala

**9. napirendi pont:**

Egyebek

Tófalvi Mónika elnök: szavazásra teszem fel a napirendi pontok elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**65/2016. (10. 05.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:**

**1. napirendi pont:**

Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

**2. napirendi pont:**

Javaslat az NNÖk 2016. évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatai elfogadására és a költségvetési beszámoló tudomásul vételére

**3. napirendi pont:**

Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola 2016/17-es tantárgyfelosztásának és órarendjének elfogadására

**4. napirendi pont:**

A Falusi Nemzetiségi Óvoda kérelme

**5. napirendi pont:**

A Mosolyország Óvoda kérelme

**6. napirendi pont:**

A Vecsési Hagyományőrző Zeneegyesület kérelme

**7. napirendi pont:**

A Káposztafeszti költségeinek összesítése

**8. napirendi pont:**

Közbeszerzés kiírásával kapcsolatos döntés meghozatala

**9. napirendi pont:**

Egyebek

(4 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: Brunner Krisztina képviselő asszonyt javaslom a jegyzőkönyv hitelesítőjének. Szavazásra teszem fel javaslatom elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**66/2016. (10. 05.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy Brunner Krisztina képviselő asszonyt választja meg jegyzőkönyv hitelesítőnek.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: Tófalvi Mónika elnök**

(4 igen szavazat, egyhangú)

**1. napirendi pont:**

Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

Tófalvi Mónika elnök: szeptember 3-án, szombaton volt az Arató multság és bál. Fiatalok szervezték meg és keltették újra életre ezt a régi hagyományt. Szeptember 10-én Újhartyánban volt az ún. Hartyánfeszt, melyen a Rosmarein Táncsoport is fellépett. Szeptember 19-én a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola épületében tartottunk egy kis ünnepséget az iskola elkészültének 20. évfordulója alkalmából. Ez alkalomból a nemzetiségi önkormányzat által készített táblát is felavattuk. Szeptember 24-én a Kál-kápolnai vasútállomáson a felújított emléktáblák átadása volt, melyen Fröhvirth Mihály úr és jómagam vettünk részt. Szeptember 24-25-én a XVI. Vecsési Káposztafeszt került megrendezésre. Jól sikerült mindkét nap, sokan látogattak el a rendezvényre és az idő is jó volt. Az elszámolással kapcsolatosan lesz külön napirendi pontunk is. Szeptember 30-án a budapesti Német Nemzetiségi Gimnáziumban jártunk, ahol ünnepélyes tanévnyitót tartottak a nemzetiségi iskolák számára. Az ünnepség keretén belül tartották meg az Európa Napot is, ahol „Az Év Német Pedagógusa Díjat” is kiosztották, mind fővárosi, mind pest megyei szinten. Az idén pest megyei szinten a középiskolai kategóriában Osikoviczné Csendes Mária kapta ezt a díjat. Ezúton gratulálunk neki és további jó munkát kívánunk. Október 1-jén volt az ÉMNÖSZ közgyűlése, illetve a Pest Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat ülése és közmeghallgatása. Többek között információkat kaptunk erről a bizonyos kártalanításról, ami a málenkij robotra elhurcolt, még élő személyeket érint. Ezzel kapcsolatosan már jegyző asszonnyal is egyeztettünk, hogy mik a teendők. Fröhvirth Mihály úr összeírta az érintettek nevét, öt személy van összesen Vecsésen és Üllőn. Kérdezem, hogy kinek van hozzászólása a napirendi ponthoz.

Schiszlemé Bakk Katalin Falusi Nemzetiségi Óvoda vezetője: szeptember 19-én Taksonyban voltunk szakmai továbbképzésen. Nagyon tartalmas nap volt. A Budaörsi partneróvodából voltak nálunk a gyerekek, savanyítót látogattunk meg velük.

Frühwirth Mihály Kulturverein: a Kulturverein nevében vittünk koszorút a Grassalkovich kriptába a 230 éves letelepítés emlékére.

Tófalvi Mónika elnök: az ÉMNÖSZ közgyűlésen az is elhangzott, hogy mindenféle nemzetiségi pályázatok mostanában fognak megjelenni és a nemzetiségi táborokra sokkal nagyobb összegekre lehet majd pályázni, mint eddig. Ritter Imre elmondta, hogy az iskoláknak olyan lehetőségük is lesz, hogy egy iskola több táborra is pályázzon és nem kizárt, hogy több táborra is megkapja a támogatást. Mindenkinek azt javasolja, hogy pályázzon mindenki többféle táborra is. Elhangzott még, hogy az iskolai és óvodai alapítványoknál, amennyiben az alapító okiratban benne van a hagyományőrzés, mint alaptevékenység, akkor működési költségre is lehet pályázni. Ezekre érdemes odafigyelni és utána nézni. Szavazásra teszem fel a beszámoló elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**67/2016. (10. 05.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a két ülés között történt fontosabb eseményekről szóló beszámolót elfogadja.**

(4 igen szavazat, egyhangú)

**2. napirendi pont:**

javaslat az NNÖK 2016. évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatai elfogadására és a költségvetési beszámoló tudomásul vételére

Tófalvi Mónika elnök: az előterjesztés írásos, kiküldésre került. Szavazásra teszem fel az előterjesztés elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**68/2016. (10. 05.) számú határozata**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016.évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatát a határozat mellékletét képező táblázatok alapján 2016. júniusi 30- i hatállyal elfogadja és a költségvetési beszámolót tudomásul veszi.**

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének főösszegeit:**

<b>Bevételek: Módosított előirányzat: 382.015.508 Ft</b>	<b>Teljesítés: 191.556.241 Ft</b>
<b>Kiadások: Módosított előirányzat: 382.015.508 Ft</b>	<b>Teljesítés: 185.668.976 Ft,</b>

**a fenntartásában lévő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola költségvetésének főösszegeit állapítja meg.**

Bevételek: Módosított előirányzat: 478.738.928 Ft      Teljesítés: 279.431.151 Ft  
 Kiadások: Módosított előirányzat: 478.738.928 Ft      Teljesítés: 183.822.051 Ft

**Határidő :** azonnal  
**Felelős :** Tófalvi Mónika  
 NNÖK elnöke

(4 igen szavazat, egyhangú)

### **3. napirendi pont:**

Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola 2016/17-es tantárgyfelosztásának és órarendjének elfogadására

Tófalvi Mónika elnök: az előterjesztés írásos, kiküldésre került. Szavazásra teszem fel az előterjesztés elfogadását.

### **Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának** **69/2016. (10. 05.) számú határozata**

1. **Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (2) bekezdésének g) pontja alapján jóváhagyja a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola – Anton Grassalkovich Grundschule Wetschesch 2016/2017. tanévre vonatkozó tantárgyfelosztását.**
2. **Felkéri Elnökét, hogy a tantárgyfelosztás jóváhagyásáról értesítse az intézmény vezetőjét.**

**Felelős:** Tófalvi Mónika elnök  
**Határidő:** azonnal,  
 az intézményvezető kiértékelésére:  
 a döntést követő 8 napon belül

(4 igen szavazat, egyhangú)

### **4. napirendi pont:**

A Falusi Nemzetiségi Óvoda kérelme

Tófalvi Mónika elnök: az idei évben nem volt szükség arra, hogy külön támogassuk a nemzetiségi délutánt, hiszen ÉMNÖSZ támogatásból sikerült megoldani. Ezért mindkét óvodának az volt a kérése, hogy egyéb dolgokban támogassuk őket, amire az év folyamán szükségük lehet. Ahogy hallottuk az óvodavezető beszámolóját, vendégeket fogadtak, ehhez kértek támogatást. 49.813 forintért vásároltak aprósüteményt, a számla az önkormányzat nevére lett kitöltve. Javaslom a támogatás elfogadását.

**Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**70/2016. (10. 05.) számú határozata**

Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Falusi Nemzetiségi Óvoda részére biztosítja vendéglátásuk költségét, mely 49.813,- Ft a 2016. évi költségvetés Egyéb dologi kiadások sora terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

(4 igen szavazat, egyhangú)

**5. napirendi pont:**

A Mosolyország Óvoda kérelme

Tófalvi Mónika elnök: a Mosolyország Óvoda nemzetiségi ruhákat szeretne varratni, ehhez kérnek 50 ezer forint támogatási összeget. Javaslom a támogatás elfogadását. Szavazásra teszem fel javaslatom elfogadását.

**Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**71/2016. (10. 05.) számú határozata**

Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Mosolyország Óvoda részére biztosítja a nemzetiségi ruhák varratásának költségét, mely 50.000,- Ft a 2016. évi költségvetés Egyéb dologi kiadások sora terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

(4 igen szavazat, egyhangú)

**6. napirendi pont:**

A Vecsési Hagyományörző Zeneegyesület kérelme

Tófalvi Mónika elnök: előző ülésünkre benyújtott támogatási kérelmüket nem szavaztuk meg. Most szükségük lenne a következő fellépésükre VHZ emblémájával ellátott szédzsekikre. A 22 db dzseki költsége 98.120 forint. Javaslom a támogatás elfogadását. Szavazásra teszem fel javaslatom elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**72/2016. (10. 05.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Vecsési Hagyományőrző Zeneegyesület részére biztosítja a 22 db VHZ emblémával ellátott széldzsekik 98.120 forintos költségét a 2016. évi költségvetésének „Egyéb nonprofit szervezetek támogatása” sora terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tófalvi Mónika  
 NNÖK elnöke

(4 igen szavazat, egyhangú)

**7. napirendi pont:**

A Káposztafeszt költségeinek összesítése

Tófalvi Mónika elnök: az összköltségünk 397.262 forint. 19 db ajándék fakanál csoportoknak segítőknak 66.500 Ft. Savanyúság verseny műanyag áru 8.700 Ft. Verseny tollak 2.790 Ft. Textil utalvány dirndl verseny díjazása 30.000 Ft. NNÖK címeres kötények 16 db káposztapucoló, pakoló verseny díjazása 45.000 Ft. 10 db üveges bor pucoló, pakoló verseny díjazása 22.069 Ft. Savanyúság verseny üvegdézsza díjak 14 db 168.003 Ft. Gyalulás bemutatóhoz káposztavásárlás 45.000 Ft. Milka csoki gyerekeknek 9.200 Ft. Szavazásra teszem fel a költségek elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**73/2016. (10. 05.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. évi Káposztafeszt költségeit az alábbi bontásban fogadja el:

9 db ajándék fakanál csoportoknak, segítőknak	66.500,- Ft
műanyag áru savanyúságverseny	8.700,- Ft
savanyúságverseny tollak	2.790,- Ft
textil utalvány dirndl verseny díjazása	30.000,- Ft
NNÖK címeres kötények 16 db	45.000,- Ft
10 db üveges bor	22.069,- Ft
14 db üvegdézsza	168.003,- Ft
gyalulás bemutatóhoz káposztavásárlás	45.000,- Ft
Milka csoki	9.200,- Ft
<b>összesen:</b>	<b>397.262,- Ft</b>

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tófalvi Mónika elnök

(4 igen szavazat, egyhangú)

**8. napirendi pont:**

Közbeszerzés kiírásával kapcsolatos döntés meghozatala

Tófalvi Mónika elnök: tavaly kezdtük el az egyeztetéseket arra vonatkozóan, hogy az iskolának a nagy udvarát fel szeretnénk újítani. A tervezési fázissal készen vagyunk, az előzetes költségvetés alapján úgy látjuk, hogy komoly összeget jelent ennek a megvalósítása. Az összeg miatt közbeszerzési eljárást kell kiírjunk. A beruházás fedezet igazolásában kell döntenünk, amely összeget az iskola állami támogatásából biztosítjuk. Szavazásra teszem fel a fedezet elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**74/2016. (10. 05.) számú határozata**

1. Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a fenntartásában működő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola udvarának felújítását tervezi.
2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a várható fejlesztés költségét az iskola részére megállapított állami támogatásból kívánja fedezni 60.000.000,- Ft összegben.
3. A Képviselő-testület a 2. pontban megállapított összegre vonatkozóan úgy dönt, hogy a bankköltség megtakarításának céljából az októberi és novemberi normatív támogatás összegéből összesen 60.000.000,- Ft-ot nem utal át az iskola bankszámlájára, amely összeggel a fenntartó és az iskola bruttó módon számol el.

**Felelős:** Tófalvi Mónika elnök

**Határidő:** azonnal

(4 igen szavazat, egyhangú)

**9. napirendi pont:**

Egyebek

Tófalvi Mónika elnök: a fenntartói ellenőrzést ebben a félévben mindenképpen megtartjuk és ennek érdekében felvettem a kapcsolatot egy nemzetiségi közoktatási szakértővel. A szerződést megírtuk, november 15-i határidővel vállalta, hogy átnézi az összes hivatalos dokumentumát az iskolának. Az ő díja bruttó 100 ezer forint, ami a munka befejezése után kerül kifizetésre. Szavazásra teszem fel a díj elfogadását.



**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**75/2016. (10. 05.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola fenntartói ellenőrzésének érdekében nemzetiségi közoktatási szakértőt kér fel. A szakértő díjazására bruttó 100.000,- Ft összeget biztosít 2016. évi költségvetésének „egyéb szakmai tevékenységet segítő szolgáltatás” sora terhére.

**Felelős:** Tófalvi Mónika elnök  
**Határidő:** 2016. november

(4 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: a Dorfbücherei részére szeretnénk egy Szikla 21 nevű integrált könyvtári szoftvert vásárolni. Akciós áron 41 ezer forintért tudjuk most megvenni. Szavazásra teszem fel a költség elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**76/2016. (10. 05.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Dorfbücherei részére a „Szikla 21” nevű integrált könyvtári szoftverre 41.000,- Ft összeget biztosít 2016. évi költségvetésének „vagyon értékű jogok beszerzése” sora terhére.

**Felelős:** Tófalvi Mónika elnök  
**Határidő:** azonnal

(4 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: a hétfői, vasárnapi hadifogoly megemlékezés 15 órakor lesz. A mise utáni találkozóra a nemzetiségi önkormányzat kiállítást szervez a Veritas Történelemkutató Intézet által létrehozott „Magyarok a Szovjetunió táboraiban” címmel. A bemutató 23 darabos roll-upból áll. Szavazásra teszem fel a kiállítás elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának**  
**77/2016. (10. 05.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Veritas Történelemkutató Intézet által létrehozott „Magyarok a Szovjetunió táboraiban” című 23 darabos roll-up-ból álló kiállítást, a határozat mellékletét képező megállapodás szerinti tartalommal 2016. október 9-én a Hadifogoly találkozón bemutatja.

**Felelős: Tófalvi Mónika elnök**

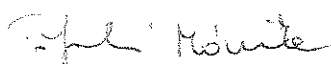
**Határidő: azonnal**

(4 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: október 12-én, Budakalászon lesz a „Megnyíló emlékezet” című konferencia, amit a Pest Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat szervez. Történelmi előadás lesz a málenkij robot témakörben. Mindenkit szeretettel várnak. A hétvégi ÉMNÖSZ rendezvényen még tájékoztatást kaptunk arról, hogy az újhartyányi iskola, ami szintén német nemzetiségi fenntartású intézményként működik, pályázati és országos önkormányzati segítséggel elindított egy szakgimnáziumot. Duális képzésben akarják megvalósítani, elsősorban gépészeti és egészségügyi vonalon szeretnének fejleszteni. Német nemzetiségi képzés, azon belül szakgimnázium kollégiummal. Kiemelt projektje az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzatnak Budajenőn egy régi magtár pályázati segítséggel történő felújítása. Ez egyházi zarándokhely és kiállítóhely lesz, amiben a német nemzetiségi vonal is erőteljesen benne lesz. Budaörsön felújítják a Heimatmuseumot és egy állandó kiállítást szerveznek országosan. A Pest Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat ülésén elhangzott, hogy 2017-ben esetlegesen Vecsésen lehetne megtartani a megyei málenkij robot megemlékezést. November 12-én a Bálint Ágnes Kulturális Központban, 15 órakor kerül megrendezésre kifejezetten sváb nyelvű Rosmarin című műsor egy Solymári amatőr társulat előadásában. Jövőre lesz 20 éves az ÉMNÖSZ, 10 pedig a PMNÖK ez alkalomból gála műsort, illetve konferenciát is szerveznek majd.

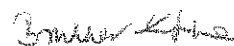
Mivel több napirendi pont nincs, az ülést bezárom.

K.m.f.



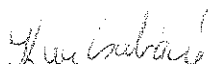
Tófalvi Mónika  
NNÖK elnök

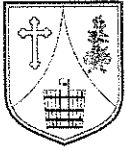




Brunner Krisztina  
jegyzőkönyv hitelesítő

Jegyzőkönyvvezető:

  
Kun Csabáné



**NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
ELNÖKE  
Vorsitzende der Donauschwäbischen Selbstverwaltung  
Wetschesch**

---

**MEGHÍVÓ**

Értesítem, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. október 5-én (szerdán) 18.00 órakor ülést tart, amelyre ezúton meghívom.

Az ülés helye: Vecsés, Fő út 49.

Napirendje:

- Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről
- Javaslat az NNÖK 2016. évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatai elfogadására és a költségvetési beszámoló tudomásul vételére
- Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola 2016/17-es tantárgyfelosztásának és órarendjének elfogadására
- A Falusi Nemzetiségi Óvoda kérelme
- A Mosolyország Óvoda kérelme
- A Vecsési Hagyományőrző Zeneegyesület kérelme
- Egyebek

Vecsés, 2016. október 1.

**Tófalvi Mónika s.k.**  
NNÖK elnöke

11

J E L E N L É T I Í V

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2016. október 5-i üléséről

Tófalvi Mónika elnök

Tófalvi Mónika

Frühwirthné Halász Melinda elnökh.

Frühwirthné Halász Melinda

Dr. Lugosi Mária

Dr. Lugosi Mária

Brunner Krisztina

Brunner Krisztina

Gyurákiné Sárdi Krisztina

Gyurákiné Sárdi Krisztina

Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola –  
Anton Grassalkovich Grundschule Wetschesch

Schizlerné Bakk Katalin

Schizlerné Bakk Katalin

Falusi Nemzetiségi Óvoda – Dorfkindergarten Wetschesch

Kovácsné d'Elhougne Ilona

Kovácsné d'Elhougne Ilona

Mosolyország Óvoda – Lachenland Kindergarten

Sztyehlikné Hegyi Krisztina

Sztyehlikné Hegyi Krisztina

Petőfi Sándor Római Katolikus Általános Iskola és Gimnázium

Frühwirth Mihály Kulturverein elnöke

Frühwirth Mihály

Szlahó Csaba polgármester

\_\_\_\_\_

Tábori Ferenc alpolgármester

\_\_\_\_\_

Pável Béla

\_\_\_\_\_

Mohainé Jakab Anikó jegyző

Mohainé Jakab Anikó

Vasas Anamária  
(Vecsési Mosolyország Óvoda)

Vasas Anamária

.....

\_\_\_\_\_

.....

\_\_\_\_\_



## ELŐLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

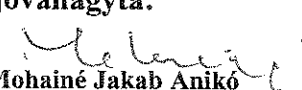
**ÜLÉS IDŐPONTJA:** A Veszprém Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2016. október 5-i ülésére

**ELŐTERJESZTÉS TÁRGYA:** Javaslat az NNÖK 2016.évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatai elfogadására és a költségvetési beszámoló tudomásul vételére

**ELŐTERJESZTŐ NEVE:** Tófalvi Mónika NNÖK elnöke

**Előterjesztés készítéséért felelős:** Dakó Józsefné főmunkatárs, Mikulásné Szabó Gabriella

**Előterjesztést véleményezi még:**

NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
MEGHÍVOTTAK NEVE:	
A HATÁROZATRÓL ÉRTESÜLNEK:	
Előterjesztést ellenőrizte:	Előterjesztést jóváhagyta:  Mohainé Jakab Anikó jegyző

## Előterjesztés

A Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
2016. október 5-i ülésére

Előterjesztő: Tófalvi Mónika NNÖK elnöke  
Összeállította: Dakó Józsefné főmunkatárs  
Mikulásné Szabó Gabriella főmunkatárs

---

**Tárgy:** Javaslat az NNÖK 2016. évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatai elfogadására és a költségvetési beszámoló tudomásul vételére

### Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV törvény 34 § (5) bekezdése alapján az Önkormányzat elnöke az önkormányzat I. félévi módosított előirányzatát 2016 június 30-i hatállyal elfogadja. Az önkormányzat gazdálkodásának féléves helyzetéről tájékoztatja a Képviselő-testületet.

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi I. félévi módosított előirányzatát és költségvetési beszámolóját tételesen a mellékletben csatolt táblázatok tartalmazzák.

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata főösszegei az alábbiak szerint alakultak:

<b>Bevételek: Módosított előirányzat: 382.015.508 Ft</b>	<b>Teljesítés: 191.556.241 Ft</b>
<b>Kiadások: Módosított előirányzat: 382.015.508 Ft</b>	<b>Teljesítés: 185.668.976 Ft</b>

a fenntartásában lévő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola főösszegei az alábbiak szerint alakultak:

<b>Bevételek: Módosított előirányzat: 478.738.928 Ft</b>	<b>Teljesítés: 279.431.151 Ft</b>
<b>Kiadások: Módosított előirányzat: 478.738.928 Ft</b>	<b>Teljesítés: 183.822.051 Ft</b>

Tisztelt Képviselő-testület, kérem a 2016. évi költségvetés I. félévi módosított előirányzatainak elfogadását és a költségvetési beszámoló tudomásul vételét.

## Határozati javaslat

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016.évi költségvetésének I. félévi módosított előirányzatát a határozat mellékletét képező táblázatok alapján 2016. júniusi 30- i hatállyal elfogadja és a költségvetési beszámolót tudomásul veszi.

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének főösszegeit:

**Bevételek: Módosított előirányzat: 382.015.508 Ft**      **Teljesítés: 191.556.241 Ft**  
**Kiadások: Módosított előirányzat: 382.015.508 Ft**      **Teljesítés: 185.668.976 Ft,**

a fenntartásában lévő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola költségvetésének főösszegeit állapítja meg.

**Bevételek: Módosított előirányzat: 478.738.928 Ft**      **Teljesítés: 279.431.151 Ft**  
**Kiadások: Módosított előirányzat: 478.738.928 Ft**      **Teljesítés: 183.822.051 Ft**

Határidő :        azonnal  
 Felelős :        Tófalvi Mónika  
                     NNÖK elnöke

Vecsés, 2016.szeptember 12.



*Tófalvi Mónika*  
 Tófalvi Mónika  
 elnök

Előterjesztés melléklete:

- 1.sz. melléklet: NNÖK táblázat
- 2.sz. melléklet: Grassalkovich Ált. Iskola táblázat

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
2220 Vecsés, Szent István tér 1.

1/A számú melléklet

sorszám	BEVÉTELEK	2016. évi eredeti előirányzat	2016.06.30. Módosított előirányzat	2016.06.30. Teljesítés
	<b>Bevételi jogcímek</b>			
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatása</b>	<b>367.341.715</b>	<b>376.225.031</b>	<b>185.765.764</b>
1.1.	Nemzetiségi ök. működésének támogatása	363.841.715	372.725.031	184.011.648
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás	3.500.000	3.500.000	1.754.116
1.3.	Közművelődési tev. működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tev. intézményi kieg. támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>			
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belül</b>			
4.	Működési bevételek		5.803	5.803
5.	Felhalmozási bevételek			
6.	Működési célú átvett pénzeszközök		144.800	144.800
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	Költségvetési bevételek összesen:(1.....+7)	367.341.715	376.375.634	185.916.367
9.	Finanszírozási bevételek (.9.1+.....9.5)		5.639.874	5.639.874
9.1	Hitel, kölcsön felvétele államháztartáson kívül			
9.2	Értékpapír beváltása, értékesítése			
9.3	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		5.639.874	5.639.874
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5	Betétek megszüntetése			
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>			
<b>11.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen:(9+10)</b>			
<b>12.</b>	<b>Bevételek összesen:(8+11)</b>	<b>367.341.715</b>	<b>382.015.508</b>	<b>191.556.241</b>



Vecses Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
2220 Vecses, Szent István tér 1.

1/B számú melléklet

sorszám	Kiadások	2016. évi eredeti előirányzat	2016.06.30. Módosított előirányzat	2016.06.30. Teljesítés
	<b>Kiadási jogcímek</b>			
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetési kiadásai(1.1+....1.6)</b>	<b>4.281.686</b>	<b>15.133.006</b>	<b>6.256.397</b>
1.1.	Személyi juttatások	1.252.080	1.902.080	551.040
1.2.	Munkaadókat terhelő jár. és szociális hozzájárulási adó	338.062	496.012	133.898
1.3.	Dologi kiadások	2.371.544	8.776.045	4.202.603
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		1.234.753	1.234.740
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	320.000	2.724.116	134.116
1.6.	Tartalékok			
1.7.	1.6-ból –Általános tartalék			
1.8.	- Céltartalék			
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1+2.2+2.3)</b>			
2.1.	Beruházások			
2.2.	Felújítások			
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
<b>3.</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (1+2)</b>	<b>4.281.686</b>	<b>15.133.006</b>	<b>6.256.397</b>
<b>4.</b>	<b>Finanszírozási kiadások(4.1+....4.4)</b>	<b>363.060.029</b>	<b>366.882.502</b>	<b>179.412.579</b>
4.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
4.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
4.3.	Központi, irányító szervi támogatás	363.060.029	366.882.502	179.412.579
4.4.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
<b>5.</b>	<b>Kiadások összesen: (3.+4)</b>	<b>367.341.715</b>	<b>382.015.508</b>	<b>185.668.976</b>



## ELŐLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

**ÜLÉS IDŐPONTJA:** Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
2016. október 5-i ülésére



**ELŐTERJESZTÉS TÁRGYA:**

Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola  
2016/2017. tanévre vonatkozó tantárgyfelosztásának jóváhagyására

**ELŐTERJESZTŐ NEVE:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

**Előterjesztés készítéséért felelős:** Nagyné Albert Ildikó

### Előterjesztést véleményezi még:

<b>NÉV:</b>	<b>VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:</b>
<b>NÉV:</b>	<b>VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:</b>
<b>NÉV:</b>	<b>VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:</b>
<b>NÉV:</b>	<b>VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:</b>
<b>MEGHÍVOTTAK NEVE:</b>	
<b>A HATÁROZATRÓL ÉRTESÜLNEK:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Intézményvezető</li> <li>➤ Ügyintéző</li> </ul>
<b>Előterjesztést ellenőrizte:</b>	<b>Előterjesztést jóváhagyta:</b>
 Halápiné Borbás Agnes igazgatási osztály vezetője	 Mohainé Jakab Anikó jegyző

## ELŐTERJESZTÉS

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
2016. október 5-i ülésére

**Tárgy:** Javaslát a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola 2016/2017. tanévre vonatkozó tantárgyfelosztásának jóváhagyására

**Előterjesztő:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi törvény 83.§ (2) bekezdésének g) pontja írja elő, hogy a **fenntartó jóváhagyja** a köznevelési intézmény **tantárgyfelosztását**.

Gyurákiné Sárdi Krisztina igazgató asszony megküldte az intézmény összesített tantárgyfelosztását és a részletes órarendeket. A dokumentum a hatályos jogszabályi előírások figyelembe vételével készült, előírásaikat tartalmazza.

Fentiek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé.

### HATÁROZATI JAVASLAT

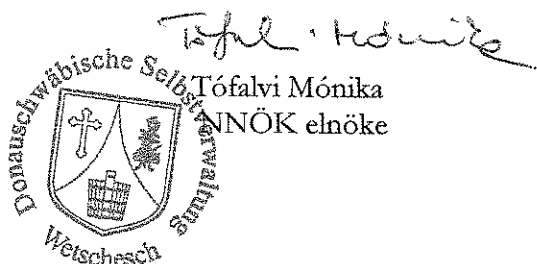
1. Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83.§ (2) bekezdésének g) pontja alapján jóváhagyja a **Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola – Anton Grassalkovich Grundshule Wetschesch 2016/2017. tanévre vonatkozó tantárgyfelosztását**.
2. Felkéri Elnökét, hogy a tantárgyfelosztás jóváhagyásáról értesítse az intézmény vezetőjét.

**Felelős:** Tófalvi Mónika  
NNÖK elnöke

**Határidő:** azonnal,  
az intézményvezető kiértesítésére: a döntést követő 8 napon belül.

Vecsés, 2016. október 5.

Melléklet:  
Tantárgyfelosztás







Sorszám	A pedagógus neve	osztály	magyar nyelv és irodalom	matematika	természetismeret	idegen nyelvek	műveltségterület	A pedagógus által adott órák száma																			
								1. a		1. b		2. a		2. b		3. a		3. b		4. a		4. b		4. c			
								1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
12.	Vakler Laura Sóllér Miklós	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
13.	Lángóé Szafi Ilolt	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
14.	Davóé Ester Nóra	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
15.	Hagyasné Kerpöli Erzsébet	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
16.	Kovács Orsolya	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
17.	Lukács Balázsné Csekőné Viskolai Anikó	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
18.	Bégi Orsolya	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
19.	Dr. Majoros Kázmér Katalin	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
20.	Galgóczi András Csaborné Máté Anett Magdolna	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
21.	Horváth Rita Mária	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
22.	Gáspárné Havasi Gabriella	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						
23.	Tótk Szilvia	13. osztály	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	Összesen:		27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27						

Sorszám	Képzés a részleírás szerint					Képzés a részleírás szerint					Képzés a részleírás szerint				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
12.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

TANTÁRGYFELOSZTÁS A 2016/2017. tanév

A Grassalkovich Általános Iskola - Anton Grassalkovich Grundschule Wetschesch pedagógusainak munkabeosztása 1-4. osztály

A Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola - Anton Grassalkovich Grundschule Wetschesch pedagógusainak munkabeosztása 5-8. osztály

Table with columns for teacher name, subject, class, and various metrics (7-18). Includes a header for subject codes and a detailed grid of assignments.

Summary table with columns for subject codes (5.a-8.b) and counts for each teacher (1-39).





*Vecsési Falusi Nemzetiségi Óvoda*  
*Dorfkindergarten Wetschesch*



Tisztelt Tófalvi Mónika Elnök asszony!

Azzal a kéréssel fordulok Önhöz, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat legyen szíves óvodánkat 50.000 Ft-tal támogatni, amely két program finanszírozását foglalja magában.

2016. szeptember 19-én Taksonyból német nemzetiségi óvodapedagógusok jönnek óvodánkba szakmai megbeszélésre. A taksonyi óvoda minden évben fellép nemzetiségi délutánunkon, de még óvodánkban sosem voltak. Ezért szeptember 19-re meghívtuk őket és vendéglátásukhoz szeretnénk kérni az Önök támogatását. Szakmai megbeszélésünk után közös hagyományörző programunk a búcsúlátogatás lesz.

2016. szeptember 27-én a Budaörsi Zippel-Zappel óvodából egy gyermekcsoport érkezik hozzánk. Ez a csoport óvodánk Süni csoportjának partnerkapcsolata. A közös program a savanyító üzem látogatása és Tájház látogatása lesz. A visszatérésük után vendégül szeretnénk őket is látni.

Mindkét programunk német nemzetiségi jellegű, ezért számítunk a támogatásukra.

Köszönettel:

*Schíszlerné Bakk Katalin*  
 Schíszlerné Bakk Katalin  
 Óvodavezető

Vecsés, 2016. szeptember 15.



**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
és Tófalvi Mónika Elnök Asszony részére**

**42/2016**

## **Kérelem**

**Tisztelt Tófalvi Mónika Elnök Asszony!  
Tisztelt Képviselő Tagok!**

Intézményünk, a Vecsési Mosolyország Óvoda – Kindergarten Kinderlachen in Wetschesch, azzal a kéréssel fordul Önökhöz, hogy támogatásukat kérje, német nemzetiségi ruha varratásához.

Ebben a nevelési évben szülői támogatással elkészült 'egy garnitúra' kék festő szoknya az óvodás gyermekek számára. **A továbbiakban két kolléganőnknek szeretnénk német nemzetiségi ruhát varratni.** Ez az Önök segítségével nem jöhetne létre.

Szeretnénk ehhez kérni támogatásukat, 50 000 Ft értékben.

**Kérjük, amennyiben lehetőségük van rá, támogassák óvodánkat!**

**Vecsés, 2016. 09. 30.**



**Tisztelettel**

*[Handwritten signature]*  
**Kovácsné d'Elbougne Ilona  
óvodavezető**

*Vecsési Mosolyország Óvoda – Kindergarten Kinderlachen in Wetschesch*  
2220 Vecsés, székhely: Kisfaludy u. 13-15, telephely: Tompa u. 25.  
Tel/Fax: 06 29 350 554  
e-mail: mosolyorszagovi@gmail.com  
www.mosolyorszagovi.hu

2016. Káposztafeszt költségei NNÖK keretből:

66.500 Ft - 19 db fakanál ajándék csoportoknak, segítőknek

8700 Ft –savanyúság verseny műanyag áru

2790 Ft- sav. verseny tollak

30000 Ft - textil utalvány dirndl verseny díjazása

45000 Ft – NNÖK címeres kötények 16 db Káposztapucoló, pakoló verseny díjazása

22069 Ft- 10 db üveges bor pucoló, pakoló verseny díjazása

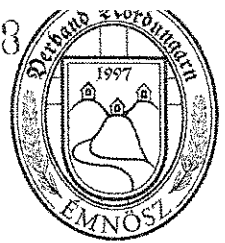
168003 Ft- savanyúság verseny üvegdézsza díjak 14 db

45000 Ft- gyalulás bemutatóhoz káposzta vásárlás

9200Ft Milka csoki

---

Összesen: 397.262 Ft



A VERITAS TÖRTÉNELEMKUTATÓ INTÉZET ÁLTAL LÉTREHOZOTT  
„MAGYAROK A SZOVJETUNIÓ TÁBORAIBAN“ CÍMŰ 23 ROLL- UPBÓL  
ÁLLÓ KIÁLLÍTÁS TÁJOLTATÁSÁT KÍSÉRŐ ADATLAP

ÉMNÖSZ ADATAI:

székhely: 2040 Budaörs, Liliom u. 15.

adószám: 18161399-1-13

elnök: Ritter Imre

tel: +3623445048

www.emnosz.hu

email: [emnosz@emnosz.hu](mailto:emnosz@emnosz.hu)

HELYI KIÁLLÍTÁS SZERVEZŐ ADATAI:

szervezet neve: *Vecses Város Német Nemzetiségű Önkormányzata*

székhely: *2220 Vecses, Szent István tér 1.*

adószám: *15782731-1-13*

elnök: *TÓFALVI MÓNIKA*

tel: *30/6484540*

email: *tofalvimonika1@t-online.hu*

A Partner anyagi felelőséggel tartozik az átadott roll-up-okért, azok sérülése, megrongálódása esetén köteles gondoskodni újragyártásukról, javításukról. Partner anyagi felelőséggel tartozik az elismervénnyel átvett tárgyakért, biztosítja annak állagvédelmét és olyan elhelyezését, hogy károsító fény-, hő-, nedvesség-, időjárás-, vegyi anyag-, fizikai erőhatás-, rongálás-, lopás- vagy elemi kár ne érje.

HELYSZÍN: *Grassalkovich A. Német Nemzetiségű és Kétnyelvű Ált. Iskola*

IDŐPONT: *2016. 10. 09. Hadifogoly találkozó*

KB. NÉZETTSÉG: *60 fő*

VOLT-E KÜLÖN ELŐADÓ: *-*

DÁTUM: *2016. 10. 01.*

ALÁÍRÁS: *Tófalvi Mónika*

Támogatónk:

